

2 MARS 1992

COMMISSION DU PACIFIQUE SUD

SPC 304.6
COL

**COLLOQUE DE HAUT NIVEAU CONSACRE A LA DEMOGRAPHIE ET AU
DEVELOPPEMENT ET DESTINE AUX MINISTRES ET COMMISSAIRES AU PLAN**

(Nouméa, Nouvelle-Calédonie, 20 - 22 août 1990)

RAPPORT

SPC Library
12364
Bibliothèque CPS

12080
114/92

Nouméa, Nouvelle-Calédonie
1992

© Commission du Pacifique Sud, 1992

La Commission du Pacifique Sud autorise la reproduction, même partielle,
de ce document sous quelque forme que ce soit,
à condition qu'il soit fait mention de l'origine.

Texte original : anglais

Commission du Pacifique Sud, Catalogue à la source (CIP)

Colloque de haut niveau consacré à la démographie et au
développement et destiné aux ministres et commissaires
au plan (1990 : Nouméa)
Rapport

I. Oceania -- Population -- Congresses 2. Oceania --
Economic policy -- Congresses I. South Pacific Commission

304.6
ISBN 982-203-254-4

AACR2

SOMMAIRE

	Page
I. INTRODUCTION	1
II. ORDRE DU JOUR ET PROGRAMME	3
III. LISTE DES PARTICIPANTS	5
IV. RESUME DES DISCUSSIONS	11
A. Séance d'ouverture	11
B. La démographie dans les plans de développement	12
C. Démographie et développement économique	12
D. Urbanisation et problèmes socio-économiques	13
E. Jeunesse et chômage : programmes éducatifs appropriés	13
F. Démographie, alimentation et santé	13
G. Condition et rôle de la femme	14
H. Intégration des femmes au processus de développement	14
I. Migration internationale et envois de fonds par les travailleurs émigrés	15
J. Problèmes des enfants et des personnes âgées dans le contexte du développement	15
K. Population et environnement	16
L. Changements démographiques et développement socio-économique : les solutions	16
M. Mise au point de programmes démographiques appropriés	17
V. RECOMMANDATIONS	19
VI. LISTE DES DOCUMENTS PRESENTES AU COURS DU COLLOQUE	21

I. INTRODUCTION

Le colloque de haut niveau consacré à la démographie et au développement et destiné aux ministres et commissaires au plan s'est tenu dans le cadre du projet CPS/FNUAP sur l'assistance technique pour l'intégration des données démographiques dans la planification du développement (RAS/87/P62).

Les objectifs de ce colloque étaient les suivants :

- a) sensibiliser les ministres et commissaires au plan des pays et territoires océaniens sur la corrélation existant entre les facteurs démographiques et le développement national;
- b) promouvoir l'intégration :
 - i) des variables démographiques dans le processus de planification du développement, et
 - ii) des questions démographiques dans les prises de position officielles en matière de développement;
- c) définir et recommander des stratégies/priorités afin d'aborder les problèmes liés à la démographie et au développement dans les pays océaniens.

Le colloque a eu lieu à Nouméa, au siège de la Commission du Pacifique Sud, du 20 au 22 août 1990. Il s'est tenu dans le cadre du programme démographique de la CPS, avec le concours financier du Fonds des Nations unies pour la population (FNUAP) et de la Commission du Pacifique Sud (CPS).

II. ORDRE DU JOUR ET PROGRAMME

Lundi 20 août

13h30 – 14h45	Inscription
14h45 – 15h00	Election des membres du bureau de la conférence
15h00 – 16h30	Ouverture officielle
16h30 – 17h30	Exposé-cadre – "Changements démographiques et développement socio-économique : les problèmes"

Mardi 21 août

7h45 – 8h45	La démographie dans les plans de développement
8h45 – 9h45	Démographie et développement économique
10h15 – 11h15	Urbanisation et problèmes socio-économiques
11h15 – 12h00	Jeunesse et chômage : programmes éducatifs appropriés
12h00 – 13h00	Démographie, alimentation et santé
14h00 – 15h00	Condition et rôle de la femme
15h00 – 16h00	Intégration des femmes au processus de développement
16h30 – 17h30	Migration internationale et envois de fonds par les travailleurs émigrés
17h30 – 18h00	Démonstration du logiciel d'analyse de la dynamique des populations

Mercredi 22 août

7h45 – 8h30	Problèmes des enfants et des personnes âgées dans le contexte du développement
8h30 – 9h30	Population et environnement
9h30 – 10h30	Changements démographiques et développement socio-économique : les solutions
11h00 – 12h00	Mise au point de programmes démographiques appropriés
12h00 – 13h00	Débat
15h30 – 16h30	Lecture du projet de recommandations
16h30 – 17h45	Examen du projet de recommandations et adoption des recommandations finales
17h45 – 18h00	Clôture officielle

III. LISTE DES PARTICIPANTS

Etats fédérés de Micronésie

Mr Abraham P. Reedson
Administrator
Planning Division
Office of Planning and Statistics
P.O. Box PS4
PALIKIR, POHNPEI FM 96941

Mr Timothy S. Semuda
Chief of Statistics
Office of Planning and Statistics
P.O. Box PS4
PALIKIR, POHNPEI FM 96941

Fidji

Ms Vilimaina Naroba
Acting Principal Statistician
Bureau of Statistics
Ministry of Finance and Economic Planning
P.O. Box 2221
Government Buildings
SUVA

Ms Sarita Mani
Principal Planning Officer
c/o Central Planning Office
Ministry of Finance and Economic Planning
P.O. Box 2351
Government Buildings
SUVA

Guam

Mr Ernest E. Caseres
Planner
Bureau of Planning
Office of the Governor
P.O. Box 2950
AGANA 96910

Kiribati

Ms Reina Timau
Project Economist
Ministry of Finance and Economic Planning
Central Government Office
P.O. Box 67
BAIRIKI, Tarawa

Nouvelle-Calédonie

M. Philippe Maësse
Directeur de la Statistique
Institut territorial de la statistique et
des études économiques
NOUMEA

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Mr Homolpi Warom
 Head of Population Planning and Co-ordination Section
 Social Affairs Division
 Department of Finance and Planning
 Post Office Wards Strip
 WAIGANI, NCD

Polynésie française

M. Francky Sacault
 Chef du Service du plan et de l'aménagement du Territoire
 Ministère du budget, du plan et de l'aménagement du
 Territoire
 B.P. 20721
 PAPEETE, Tahiti

Iles Salomon

Mr Abraham Namokari
 Senior Population Planner
 Planning Division
 Ministry of Health and Medical Services
 HONIARA

Samoa américaines

Mr David N. Kennard
 Economic Development Planner
 Economic Development Planning Office
 PAGO PAGO 96799

Mr Tom T. Aumavae
 Statistical Analyst
 Economic Development Planning Office
 PAGO PAGO 96799

Samoa-Occidental

The Honourable Hans J. Keil, MP
 Parliamentary Under-Secretary for Development
 Prime Minister's Department
 APIA

Ms Arasi Tiotio
 Research Officer
 Development Planning Office
 Prime Minister's Office
 APIA

Tokelau

Mr Lomia Gualofa
 Planning Officer
 Office for Tokelau Affairs
 P.O. Box 865
 APIA
 Samoa-Occidental

Sister Juliana Perez
 Director of Education
 Education/Women/Youth Development Training
 Department
 Office for Tokelau Affairs
 P.O. Box 865
 APIA
 Samoa-Occidental

Mr Alfredo Oguis
 Rural Development Officer
 Office for Tokelau Affairs
 P.O. Box 865
 APIA
 Samoa-Occidental

Tuvalu

The Honourable Naama Maheu Latasi
 Minister of Health, Education and Community Affairs
 Ministry of Health, Education and Community Affairs
 P.O. Box 36
 VAIAKU, Funafuti

Mr Amasone Kilei
 Secretary of Health, Education and Community Affairs
 Ministry of Health, Education and Community Affairs
 P.O. Box 36
 VAIAKU, Funafuti

Vanuatu

Mr Daniel Bangtor Aaron
 First Secretary
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 PORT-VILA

Mr George Borugu
 Senior Planning Officer
 National Planning and Statistics Office
 Private Mail Bag 008
 PORT-VILA

EXPERTS-CONSEILS/CONSEILLERS TECHNIQUES

Dr John Connell
 Senior Lecturer
 Department of Geography
 University of Sydney
 SYDNEY, NSW
 Australie

Ms Salamo Fulivai
 Regional Director
 World Young Women's Christian Association – Pacific Area
 P.O. Box 3940
 Samabula
 SUVA
 Fidji

Dr Geoffrey Hayes
 Senior Lecturer
 Department of Geography
 University of Papua New Guinea
 PORT MORESBY
 Papouasie-Nouvelle-Guinée

Dr Peter Pirie
 Demographer
 P.O. Box 5274
 Wellesley Street
 AUCKLAND
 Nouvelle-Zélande

Dr Ian Pool
 Professor/Director
 Population Studies Centre
 University of Waikato
 HAMILTON
 Nouvelle-Zélande

Mr Hamish Richards
 Director
 Sir David Owen Population Centre
 CARDIFF, Wales
 Royaume-Uni

Dr Crosbie Walsh
 Associate Professor
 Department of Geography
 Massey University
 PALMERSTON NORTH
 Nouvelle-Zélande

OBSERVATEURS

**Université Nationale
 d'Australie (ANU)**

Dr Geoffrey McNicoll
 Demographer
 Demography Programme
 Research School of Social Sciences
 Australian National University
 G.P.O. Box 4
 CANBERRA, ACT 2601
 Australie

**Organisation Internationale
 du Travail (OIT)**

Mr J. Krishnamurty
 Population and Development Adviser
 E/POPLAN
 International Labour Office
 Case Postale 500
 1211 GENEVE 22
 Suisse

Mr K. Paramanathan
 Adviser, Labour and Population
 ILO Office for the South Pacific
 G.P.O. Box 14500
 SUVA
 Fidji

**Institut français de recherche
scientifique pour le dévelop-
pement en coopération
(ORSTOM)**

Mr François Sodter
Démographe
ORSTOM
B.P. A5
NOUMEA CEDEX

Nouvelle-Calédonie

Mme Monique Calixte
Assistante
Présidence
Province des Iles
NOUMEA

**Alliance océanienne pour
la santé des familles
(SPAFH)**

Mr Joseph Sukwianomb
Secretary-General
South Pacific Alliance for Family Health (SPAFH)
P.O. Box 729
NUKU'ALOFA
Tonga

**Université du Pacifique Sud
(USP)**

Mr N.K. Chetty
Lecturer
Population Studies Programme
University of the South Pacific
P.O. Box 1168
SUVA
Fidji

SECRETARIAT GENERAL DE LA CPS

M. Atanraoi Baiteke, OBE
Secrétaire général

Mme Hélène Courte
Directeur des programmes

M. Sundat Balkaran
Démographe

M. Gregory Keeble
Conseiller au traitement des données démographiques

M. A.C. Muthiah
Spécialiste en démographie

Dr François Bach
Epidémiologiste

Mme Cecily Dignan
Nutritionniste

M. Vili Fuavao
Coordonnateur du PROE

M. Siliga Kofe
Economiste

Mme Bernadette Papilio
Spécialiste de la condition féminine (pays francophones)

M. Pio Tikoisua
Spécialiste de la promotion des jeunes

Mme Dominique Toulet
Interprète

Mlle Valérie Hassan
Interprète

M. Claude Colomer
Interprète

Mme Maeva Betham
Chargée des conférences et des voyages

M. André Capiez
Adjoint au chargé des publications/Chargé de l'information

Mlle Anouck Taurua
Secrétaire de la réunion

Mme Nita Radovanovich
Adjointe à la secrétaire de la réunion

Mlle Tekura Manea
Adjointe à la secrétaire de la réunion

Mlle Delphine McMahon
Préposée à la console

IV. RESUME DES DISCUSSIONS

A. SEANCE D'OUVERTURE

1. M. Sundat Balkaran, démographe de la CPS, ouvre le colloque. Il invite le secrétaire général de la CPS, M. Atanraoi Baiteke, à prononcer l'allocution d'ouverture.
2. M. J.H. Keil, député, sous-secrétaire au Parlement pour les questions de développement et attaché au Cabinet du Premier ministre du Samoa-Occidental, est élu à la présidence du colloque. Mme Sarita Mani, directrice de la planification au Bureau central de la planification de Fidji, et Mme Lomia Gaulofa, chargée de la planification de Tokelau, sont élues rapporteurs. Mme Hélène Courte, directeur des programmes, et M. Sundat Balkaran, président de la conférence, dirigent la délégation du secrétariat général de la CPS.
3. Le professeur Ian Pool, directeur du Centre d'études démographiques de l'université de Waikato à Hamilton (Nouvelle-Zélande), présente l'exposé-cadre.
4. Dans son introduction, M. Pool souligne que l'intégration de la démographie et de la planification du développement est définie dans les dispositions générales du mandat du FNUAP comme : "l'harmonisation entre une démographie et un développement durable, qui tiennent compte de l'environnement et de la base de ressources". D'autres conférences internationales, dont *l'appel lancé par les pays d'Asie et du Pacifique pour une action en matière de population et de développement* (1982) et la déclaration d'Amsterdam de 1989 qui non seulement se réfèrent à l'importance de l'environnement et au rôle des femmes dans le développement mais aussi préconisent la reconnaissance de l'importance des facteurs culturels, ont déjà mis en exergue cette intégration. La déclaration de 1989 met en lumière l'une des raisons les plus clairement énoncées qui militent en faveur de l'intégration de la démographie et de la planification du développement. Elle prévoit que "pour qu'une stratégie de développement soit efficace, elle doit refléter, dans ses objectifs essentiels, les préoccupations de la population [et qu'] une stratégie démographique doit tenir compte des problèmes de développement. Elle doit corréler les programmes démographiques aux programmes relatifs à la santé, à l'éducation, à l'habitat et à l'emploi".
5. Se reportant au contexte océanien, M. Pool définit un certain nombre de problèmes démographiques qui nécessiteront un examen attentif, comme par exemple :
 - les aspects de l'évolution démographique, qu'il s'agisse d'une croissance naturelle rapide ou - dans le cas de la Polynésie - d'une émigration massive;
 - le taux élevé d'adolescentes enceintes;
 - les taux relativement élevés de mortalité observés dans certains pays;
 - la forte croissance de la main-d'oeuvre chez les 15 à 24 ans;
 - la rapide augmentation du nombre de jeunes (15 à 24 ans) qui arrivent sur le marché de l'emploi, en particulier en Mélanésie;
 - l'augmentation du nombre des jeunes et des personnes âgées dans la population;
 - l'urbanisation et autres facteurs de redistribution démographique.
6. Dans son tour d'horizon des principaux secteurs de développement dont ceux de la finance et de la fiscalité, de l'énergie, du transport et de l'industrie ainsi que ceux de la santé, de l'éducation, de l'emploi et de l'environnement, M. Pool met en lumière l'existence de liens forts, complexes et multi-directionnels entre la démographie, le développement et l'environnement.
7. Lors de la deuxième journée du colloque et d'une partie de la troisième matinée, les participants se penchent sur les rapports entre la démographie et divers problèmes sectoriels. Au

cours de la dernière séance de travail, sur la base du document d'examen présenté par M. Pool, ils traitent de la complexité multi-directionnelle de ces rapports.

B. LA DEMOGRAPHIE DANS LES PLANS DE DEVELOPPEMENT

8. M. Geoffrey Hayes, de l'université de Papouasie-Nouvelle-Guinée, présente un exposé intitulé *"Intégration de la démographie et de la planification du développement dans certains pays insulaires du Pacifique"*. Il aborde la composante démographique des plans nationaux de développement de huit pays et territoires océaniques qui, selon les cas, peut être quasiment inexistante ou, au contraire, très forte. L'intégration des données démographiques dans les plans de développement est jugée nettement insuffisante en raison, généralement, du niveau relativement bas de développement des pays et de l'absence de données démographiques précises et à jour. L'utilisation de projections démographiques est insuffisamment développée. L'intervenant aborde également la question de l'utilité de certaines mesures démographiques utilisées dans les plans nationaux ainsi que celle de l'incohérence de leur utilisation dans certains secteurs.

9. M. Hayes présente également un autre document abordant les mêmes thèmes mais portant sur un cas particulier : celui de la Papouasie-Nouvelle-Guinée (*Integrated Population and development planning in Papua New Guinea*). Ce document met en lumière les changements récemment intervenus dans ce pays dans les domaines de la démographie et de la planification du développement. La création d'une cellule de planification de la politique démographique à l'intérieur du ministère des finances et de la planification apparaît comme une mesure positive qui va dans le sens d'une approche intégrée et constitue un modèle pour d'autres pays océaniques. Il est convenu que cette cellule pourrait jouer un rôle dans l'élimination des incohérences pouvant apparaître dans les plans futurs.

10. Des questions sont posées concernant les incertitudes dont il convient de tenir compte lorsque l'on évalue l'incidence des politiques conçues pour influencer sur le comportement démographique. Il est suggéré que les contradictions et les incohérences relevées dans les exercices de planification et la solution qui peut être finalement trouvée aux problèmes qu'elles posent pourraient symboliser l'évolution d'une planification saine puisque cette dernière ne peut être jugée que sur la durée. Une question plus fondamentale, relative, en l'occurrence, à l'existence d'une bonne base de planification, est posée. On s'accorde généralement à reconnaître que, malgré l'importance d'une intégration des variables démographiques dans la planification du développement, cet objectif ne pourra être atteint si la planification économique pose elle-même problème,

C. DEMOGRAPHIE ET DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

11. Dans son document intitulé *"Démographie et développement économique"* (*Population and economic development*), M. Siliga Kofe, économiste de la CPS, présente une brève étude sur les théories historiques et classiques qui traitent des relations entre la croissance démographique et le développement économique. Partant de la théorie originelle de Malthus sur la démographie, il passe à l'examen des théories néo-malthusiennes, marxistes et anti-malthusiennes. Il souligne que les néo-malthusiens avancent des raisons conceptuelles pour justifier "le planisme familial". Selon eux, le contrôle des naissances est la principale variable susceptible d'entraîner la réduction de la croissance démographique qu'ils jugent nécessaire afin de ne pas retarder le développement économique. D'autre part, les anti-malthusiens s'opposent à cette thèse, faisant valoir que la croissance démographique stimule le développement économique puisqu'il accroît le nombre des consommateurs et des producteurs et encourage le progrès dans les techniques de production et dans le service public. L'exposé traite ensuite de l'incidence de la croissance démographique sur les variables démographiques et sur la croissance du PNB, ainsi que des grands secteurs économiques touchés par cette croissance démographique. M. Kofe attire finalement l'attention sur les "autres facteurs" qui faussent l'incidence directe de la croissance démographique sur la croissance économique dans les pays océaniques et dont les deux principaux sont les envois de fonds par les travailleurs émigrés et l'aide étrangère.

12. Le débat qui s'ensuit porte sur l'opportunité d'introduire des projets agricoles d'envergure dans les petits pays insulaires. On souligne que ces projets pourraient avoir des répercussions néfastes sur l'environnement.

D. URBANISATION ET PROBLEMES SOCIO-ECONOMIQUES

13. M. Crosbie Walsh, de l'université Massey de Nouvelle-Zélande, présente un exposé sur *"l'urbanisation et les problèmes socio-économiques"* qui met en garde contre l'acceptation aveugle des termes "exode" et "problèmes" dans l'analyse des schémas de migration et qui remet en question diverses hypothèses non vérifiées sur les causes et les conséquences de l'urbanisation. Il indique également qu'il est possible que plusieurs généralisations à propos de l'urbanisation ne s'appliquent ni tout le temps ni à l'ensemble des villes et que les sous-populations urbaines risquent fort de ne pas être homogènes. Il insiste sur le besoin de fournir des définitions réalistes et appropriées du terme "chômage" et de recueillir des données plus pertinentes.

14. Le débat qui suit porte sur l'importance de définir correctement les "zones urbaines" afin d'en faciliter la comparaison dans le temps.

E. JEUNESSE ET CHOMAGE : PROGRAMMES EDUCATIFS APPROPRIES

15. M. Pio B. Tikoisua, spécialiste de la promotion des jeunes à la CPS, présente un exposé intitulé *"Jeunesse et chômage : programmes éducatifs appropriés"*. Il fait observer que, s'il est vrai que les jeunes représentent 50% de la population des pays et territoires océaniques, leurs besoins et aspirations ne semblent pas être pris en compte de façon constructive dans la planification du développement, ce qui contribue à une poussée vertigineuse du taux de chômage et à l'augmentation du taux de criminalité chez les jeunes. Ce manque de planification efficace est à l'origine d'autres problèmes sociaux tels que l'exode rural et un manque d'attachement à la vie rurale, conjugué, en général, à un manque de respect de soi et de confiance chez les jeunes. Pour résoudre les problèmes des jeunes, les décisions en matière de planification devraient mettre l'accent sur le soutien solide que les familles doivent leur apporter; ces décisions doivent associer la jeunesse à l'élaboration de plans de développement et créer, à leur intention, des projets spécifiques. Pour commencer à réaliser certains de ces objectifs, il faudrait vérifier si les programmes et les services actuels de formation des enseignants, les programmes scolaires et la contribution apportée par le système éducatif à la vie rurale sont pertinents. L'utilité des examens académiques utilisés comme processus de sélection est également remise en doute.

16. Le débat qui s'ensuit permet de relever que les problèmes des jeunes varient d'un pays à l'autre. Toutefois, leur dénominateur commun est le chômage, qui est associé à un certain nombre de facteurs parmi lesquels le manque de formation professionnelle appropriée tant pour les jeunes des zones urbaines que pour ceux des zones rurales. Autre caractéristique importante, l'impossibilité pour les jeunes d'avoir une activité indépendante par suite de l'absence des capitaux qui leur permettraient de créer leurs propres entreprises. Certains représentants émettent des doutes sur la pertinence et sur l'utilité de l'éducation ou de la formation, eu égard au contexte géographique et environnemental existant. On se penche également sur la préparation en général inadéquate des jeunes au marché de l'emploi. En effet, les jeunes chômeurs ont généralement peu de chance d'obtenir un emploi à cause de leur faible niveau d'instruction et de l'absence de demande pour une main-d'oeuvre non formée et non qualifiée.

F. DEMOGRAPHIE, ALIMENTATION ET SANTE

17. Le Dr François Bach, coordonnateur par intérim des services de santé publique de la CPS, et Mme Cecily Dignan, nutritionniste à la CPS, présentent conjointement un document de travail sur ce sujet. Le Dr Bach donne un bref aperçu des schémas de morbidité et de mortalité dans les pays océaniques. Il indique que, jusqu'à récemment, les maladies infectieuses sévissaient dans le Pacifique et étaient les premières responsables de la morbidité et de la mortalité. Toutefois, au cours des deux dernières décennies, on a assisté à une augmentation spectaculaire des maladies non transmissibles qui constituent maintenant les causes principales de morbidité et de mortalité dans la plupart des îles du Pacifique. Il convient en outre de mentionner l'apparition et la prolifération récentes des maladies infectieuses sexuellement transmissibles telles que le sida. L'exposé de la nutritionniste est axé sur la dépendance alimentaire et sur l'émergence des maladies non transmissibles en Océanie. La dépendance alimentaire croissante à l'égard des denrées importées dans les pays océaniques a découragé le développement de la production de denrées alimentaires locales et des activités commerciales. Les changements apportés aux régimes

alimentaires associés à d'autres modifications du mode de vie ont contribué à un accroissement spectaculaire de la fréquence des maladies non transmissibles dans la majorité des îles du Pacifique. Pour minimiser la portée du double problème posé par la dépendance alimentaire et la prévalence des maladies non transmissibles, des politiques et stratégies positives qui amélioreront la production et la consommation de denrées alimentaires locales sont nécessaires. Pour cela, il convient d'avoir à l'égard du développement rural une approche intégrée qui s'appuiera non seulement sur le secteur de l'agriculture mais également sur l'amélioration des systèmes de communication et des programmes scolaires et éducatifs destinés aux populations rurales ainsi que sur la mise en place de services de planification familiale et d'éducation en la matière. Ceci aura pour effet d'assurer un niveau de vie convenable aux populations rurales.

18. Au cours du débat qui s'ensuit, il est principalement question de la publicité qui encourage la consommation d'aliments importés, souvent moins nutritifs, tendance qu'il convient de décourager, et de l'auto-suffisance alimentaire totale, dont il est fait remarquer qu'elle n'est pas réalisable dans un petit pays.

G. CONDITION ET RÔLE DE LA FEMME

19. Mme Bernadette Papilio, spécialiste de la condition féminine de la CPS, présente un exposé portant sur *"la condition et le rôle de la femme"*.

20. L'exposé est axé sur l'importance de l'intégration des femmes dans le processus de planification du développement. Pour que les femmes utilisent pleinement leur potentiel, leurs capacités et leurs aptitudes, elles devraient bénéficier des mêmes chances et des mêmes ressources que les hommes. Pour y parvenir, la question des rapports entre les deux sexes et les problèmes des femmes doivent être intégrés dans tous les plans de développement.

21. Pour associer les femmes aux activités économiques et sociales, il convient de formuler des stratégies qui leur permettront d'y participer activement, ce qui impliquera des améliorations dans les moyens dont disposent les jeunes filles et les femmes pour accéder à la santé et à l'instruction, une augmentation des possibilités d'emploi dans différents secteurs de l'économie pour les femmes, un changement d'attitude de la part des parents, des frères et des autres membres du sexe masculin. Le Bureau technique des femmes du Pacifique de la CPS prête assistance aux femmes vivant en zones rurales en leur offrant notamment des facilités de crédit, des cours de formation dans les domaines de l'agriculture, des pêches et des communications.

H. INTEGRATION DES FEMMES AU PROCESSUS DE DEVELOPPEMENT

22. Mme Salamo Fulivai, directeur régional du Bureau de l'Alliance mondiale des unions chrétiennes féminines (YWCA) dont le siège est à Suva (Fidji), présente un document portant sur *"l'intégration des femmes au processus de développement"*.

23. Mme Fulivai déclare que, si la planification du développement rencontre de nombreux obstacles, c'est en bonne partie parce que l'on ne profite pas des possibilités d'intégrer la participation des femmes dans le développement et de l'encourager. Cette exclusion explique pourquoi une large part des ressources productives ne sont pas exploitées. Dans la majorité des plans de développement, les problèmes concernant la condition féminine sont non seulement traités comme des questions de bien-être social, mais ils sont aussi abordés globalement hors du cadre des principales activités économiques.

24. Pour renforcer le rôle et la condition de la femme océanienne et intégrer utilement ses préoccupations dans la planification du développement, il convient de recueillir et d'analyser les statistiques socio-économiques sous une forme et dans un ordre qui permettront de mettre en lumière la contribution générale de la femme. A l'heure actuelle, ces statistiques ne reflètent qu'imparfaitement la position de la femme dans les sociétés océaniques.

25. Le débat porte sur tous les exposés relatifs à la condition et au rôle de la femme. Il est convenu que l'intégration de la femme dans la planification du développement est vitale. Les stratégies devraient intégrer les problèmes propres aux femmes afin d'assurer à ces dernières une

participation réelle et constructive. Le recueil des données sur la différenciation des deux sexes est important pour toutes les formes d'activité, non seulement pour comprendre la contribution des femmes à la vie économique et sociale mais également pour leur permettre d'avoir une place plus prépondérante dans la vie active du pays, ce qui serait un pas en avant vers la réalisation de leur plein potentiel.

I. MIGRATION INTERNATIONALE ET ENVOIS DE FONDS PAR LES TRAVAILLEURS EMIGRES

26. M. John Connell, de l'université de Sydney, présente un exposé sur *"les migrations des Océaniens vers des pays extérieurs à la région"*. D'emblée, l'intervenant souligne que les flux migratoires à destination des pays situés à la périphérie de la région ont augmenté en volume au cours de ces dernières années, essentiellement pour des raisons économiques (bien que les raisons sociales et politiques soient également importantes), du fait de disparités socio-économiques perçues ou réelles. Les principaux flux migratoires ont pour point de départ les Etats polynésiens mais on a récemment enregistré une augmentation substantielle des migrations en provenance de Micronésie et de Fidji. Souvent, ce sont les personnes les plus instruites qui émigrent, ce qui fait que le phénomène peut être assimilé à un exode des cerveaux. Cette migration a eu pour effet d'abaisser la production agricole, ce qui a entraîné une augmentation des importations de denrées alimentaires provenant de l'extérieur. Dans certaines îles on a assisté à un fléchissement de la courbe démographique. Ces migrations ont réduit la pression démographique sur les ressources et ont fait office de "soupape de sécurité" au sein de populations à croissance naturelle élevée. Elle a en outre permis des envois substantiels de fonds en provenance de l'extérieur (par les travailleurs émigrés), dont une bonne partie a été utilisée pour l'achat de biens de consommation. M. Connell fait valoir que les conséquences globales de la migration internationale varient sensiblement selon les pays de la région. Rares sont ceux qui ont cherché à influencer directement sur la migration, même à l'échelon national, mais certains se sont efforcés de favoriser la migration internationale en cherchant à obtenir des possibilités d'emplois à l'étranger pour leurs ressortissants, et à leur faire acquérir des droits de résidence dans les Etats métropolitains, alors que d'autres encourageaient les gens à revenir chez eux. Ces réactions dépendent de la perception du problème de la migration et de sa relation avec le développement national. M. Connell explique que peu de pays ont examiné en détail l'incidence de la migration internationale et ajoute que les données manquent parfois et que la plupart des plans de développement ne font qu'effleurer les questions de répartition de la population.

27. Au cours du débat qui suit, un certain nombre de points intéressants se dégagent. Le premier concerne l'utilisation ou la non utilisation de variables démographiques telles que le sexe, l'état-civil, l'âge, etc., au moment de la collecte des statistiques. Deuxièmement, on fait observer que la migration en tant que telle n'a pas que des effets négatifs. Qu'il suffise de songer aux exportations de denrées alimentaires et de produits ouvrés traditionnels, achetés dans les pays métropolitains par les immigrants océaniens. La question est posée de savoir si cette dimension a été suffisamment abordée dans les approches récemment adoptées en matière de recherche et de politique générale.

J. PROBLEMES DES ENFANTS ET DES PERSONNES AGEES DANS LE CONTEXTE DU DEVELOPPEMENT

28. M. A.C. Muthiah, spécialiste en démographie de la CPS, présente un exposé sur *"les problèmes des enfants et des personnes âgées dans le contexte du développement"* au cours duquel il fournit des estimations à l'échelon national sur le vieillissement. Il souligne le rôle important de la migration internationale dans le vieillissement des populations et insiste sur le besoin d'évaluer les conditions de vie des personnes âgées en analysant plus en détail les données disponibles et en rassemblant d'autres. La question de la mortalité infantile dans la région est également brièvement abordée.

K. POPULATION ET ENVIRONNEMENT

29. Un exposé intitulé *"Population et environnement : problèmes écologiques dans la région du Pacifique Sud"* est présenté par M. Vili Fuavao, coordonnateur du Programme régional océanien de l'environnement.

30. L'intervenant attire l'attention sur le nombre croissant de problèmes écologiques rencontrés en Océanie et illustre ses propos avec des diapositives montrant l'étendue des dégâts et de l'agression dont est victime l'environnement dans certains pays. Les sujets de préoccupation actuels de la région sont liés à des problèmes tels que l'effet des polluants contenus dans les eaux usées sur la qualité des eaux côtières, l'utilisation aveugle de pesticides, le déboisement, la dégradation des sols, la sédimentation accrue et la destruction de l'habitat côtier, l'évacuation des déchets industriels, la pollution des zones côtières par les métaux lourds, les changements climatiques et l'élévation du niveau de la mer, la surexploitation des ressources biologiques de la mer et le problème toujours plus inquiétant des espèces en voie de disparition. Parmi ces problèmes, la surexploitation de la faune marine est particulièrement courante puisque les Océaniens vivent en majorité près des côtes. La dégradation des sols est également un sujet d'inquiétude en raison des pressions résultant de la croissance démographique et de la migration rurale/urbaine. L'exposé souligne, dans sa conclusion, que pour traiter de façon satisfaisante les problèmes écologiques de la région, il convient d'"intégrer la planification dans la nature", ce qui implique une analyse de l'incidence des plans de développement sur l'environnement, y compris de la relation entre les ressources naturelles clés et les accroissements démographiques projetés.

31. Le débat qui suit porte sur les problèmes écologiques actuels de certains pays, qui résultent du développement et de l'industrialisation, et sur les mesures subséquentes qui sont prises pour en corriger les effets néfastes. On relève que les coûts financiers des mesures visant à juguler ou limiter l'agression dont est victime l'environnement sont élevés et ne peuvent être pris en charge par des petits pays. Aussi, des précautions telles que le déversement des eaux usées dans l'océan, plutôt que dans des lagons fermés, et la protection ou le reboisement des mangroves pour prévenir l'érosion des sols plutôt que l'érection de brise-lames réduiraient les incidences indésirables et constitueraient une solution moins onéreuse aux problèmes concrets que posent actuellement le développement et la croissance démographique rapides, et aux effets néfastes que subira ultérieurement l'environnement.

L. CHANGEMENTS DEMOGRAPHIQUES ET DEVELOPPEMENT SOCIO-ECONOMIQUE : LES SOLUTIONS

32. M. Pool fait le tour des questions qui se sont dégagées pendant le colloque et dont plusieurs avaient déjà été abordées dans son exposé-cadre. Il discute aussi des problèmes que pose l'intégration de la démographie et de la planification du développement. Il insiste sur l'importance de modifier les concepts de planification traditionnels en s'assurant que toutes les questions concernant le développement sont liées à la démographie et à la mise en valeur de l'environnement. Il soutient en outre qu'il faudrait considérer la planification de la démographie comme allant au delà de la dynamique et de la structure des populations, en mettant en lumière les interconnexions entre le développement socio-économique et l'environnement. Il propose un modèle "idéal" d'intégration de la démographie et de la planification du développement, au niveau national.

33. C'est ce modèle qui stimule le plus la discussion. M. Pool a souligné, dans son exposé, qu'il conviendrait d'adapter ce modèle à la situation océanienne, et de nombreux représentants souscrivent à cette thèse en faisant valoir que tant les ressources financières qu'humaines sont limitées. Il serait donc difficile, dans l'avenir immédiat, d'atteindre cet idéal dans la plupart des pays océaniques. La discussion porte également sur le modèle français de planification - aménagement du Territoire -, qui intègre démographie, environnement et développement dans un contexte spatial, en s'appuyant sur les collectivités locales. Si les représentants suggèrent que les modèles océaniques soient développés dans un contexte régional, l'observateur de l'OIT souligne néanmoins l'importance de la prise en compte d'expériences conduites dans d'autres régions, qui pourraient fournir des orientations et, dans un même temps, permettre d'éviter la répétition d'erreurs commises ailleurs. Il est généralement admis que, pour atteindre l'autosuffisance au

niveau national, il convient peut-être de développer, dans un premier temps, l'autosuffisance régionale. D'aucuns insistent également sur la nécessité d'une plus étroite coordination d'abord entre les institutions, ensuite entre ces dernières et les pays.

M. MISE AU POINT DE PROGRAMMES DEMOGRAPHIQUES APPROPRIES

34. Deux exposés sont présentés lors de cette session. Le premier, portant sur la *"mise au point de politiques démographiques pour les pays océaniques"*, est présenté par M. Peter Pirie. Ce dernier fait remarquer que les attitudes à l'égard du développement économique, de la démographie, et des politiques en la matière découlent du caractère historique, physique et culturel exceptionnel des îles du Pacifique. Les contacts avec les Européens sont à l'origine d'une série de transitions démographiques, qui commencent avec une amélioration de l'espérance de vie des populations. D'autres transitions sont également décrites :

- La transition de la morbidité : les maladies transmissibles ont été largement supplantées par les maladies non transmissibles et chroniques et par celles liées au mode de vie moderne.
- La transition de la fécondité, caractérisée par l'avènement de la régulation des naissances.
- La transition de la valeur attachée aux enfants : les attitudes à l'égard des familles nombreuses changent.
- La transition de l'emploi : l'emploi dans l'agriculture traditionnelle se diversifie au profit d'activités secondaires et tertiaires.
- La transition de l'instruction : l'instruction traditionnelle informelle est remplacée par une instruction formelle et une alphabétisation largement répandue.
- La transition de la mobilité : une proportion accrue d'Océaniques en font l'objet, qu'il s'agisse d'exode des zones urbaines vers les zones rurales, de déplacement d'un pays vers un autre, ou des déplacements quotidiens entre le domicile et le lieu de travail.

L'effet conjugué de tous ces facteurs est une restructuration totale de la société qui donne naissance à une classe moyenne, laquelle s'érige en principale composante de la structure sociale. Ces transitions n'ont que de lointains rapports entre elles et sembleraient être inévitables une fois que la première série de changements, liés à la mortalité, est acceptée. Les Océaniques, à l'évidence, opèrent les transitions spontanément et à leur propre rythme. L'une des grandes forces sous-jacentes est le faible rendement de l'agriculture traditionnelle. Après avoir examiné les points de vue extrêmes de la situation socio-économique dans le Pacifique, le modèle *MIRAB** et diverses versions de la "théorie de la dépendance", M. Pirie conclut qu'aucun des modèles ne fournit de base réaliste pour l'élaboration d'une politique de développement liée à la démographie. L'ambivalence existant entre le rythme et l'orientation de la transition est naturelle et, dans une certaine mesure, souhaitable. Il faut se rappeler, toutefois, que les forces motrices du changement sont puissantes et prévaudront probablement. Le rôle des responsables de la planification doit être de permettre aux Océaniques, pris individuellement, de profiter des avantages qui découlent de cet ensemble de mutations.

35. L'exposé de M. Pirie est suivi d'un exposé intitulé *"Orientation nouvelle des programmes de planisme familial"*, présenté par M. Hamish Richards, directeur du Centre démographique Sir David Owen de Cardiff. Cet exposé part de l'hypothèse que l'objectif implicite de nombreux programmes démographiques nationaux est d'inculquer la notion d'une famille restreinte, laquelle ne correspond ni à la tradition ni à la culture océaniques. Voilà pourquoi le contenu et l'échéancier des programmes de sensibilisation devraient être établis de manière à convaincre les populations visées du bien-fondé du planisme familial, ce qui n'est généralement pas le cas. En outre, ces programmes sont généralement axés sur les aspects médicaux, s'adressent à la femme, et se limitent souvent à la diffusion de données démographiques mondiales et nationales et de renseignements sur les techniques de contraception. Rien n'est fait pour aborder les problèmes sous-jacents. L'intervenant soutient qu'on ne pourra progresser que si les programmes traitent des

questions concernant le bien-être familial et s'adressent autant aux hommes qu'aux femmes. Il ne faut jamais oublier que ce sont les récipiendaires, et non les experts, qui sont l'alpha et l'oméga du processus de développement.

36. Les questions abordées ci-dessus sont examinées ensemble. Les participants font remarquer que les programmes de planisme familial commencent à viser tout autant les hommes que les femmes, et touchent des questions plus vastes que celles de la contraception pure et simple. Par exemple, à Fidji, le programme d'éducation à la vie de famille pour les jeunes a pour objet de favoriser une prise de conscience de l'importance de la prise de décisions engageant la famille et de la nécessité de mettre en valeur les aptitudes de chacun. Il est convenu qu'une fois les concepts de vie de famille établis, il est plus facile d'inculquer la notion de famille restreinte et de communiquer l'information qui peut favoriser la réalisation de cet objectif. De l'avis d'un participant, la discussion sur les programmes de planisme familial part de l'hypothèse que les conditions socio-culturelles favorables à des familles peu nombreuses existent déjà dans plusieurs pays de la région.

37. Un participant soulève un point fondamental lorsqu'il fait remarquer que si les pays cherchent souvent à obtenir l'avis de la population dans son ensemble, du niveau du village jusqu'au niveau gouvernemental, sur les questions de développement, les institutions prestataires d'aide cherchent à imposer des conditions qui vouent à l'échec de telles tentatives d'intégration réelle préconisant la participation de la population.

38. La discussion porte aussi sur les insuffisances de la perception de la situation océanienne en fonction du modèle MIRAB. Il est indiqué que l'aide accordée par les pays métropolitains l'est souvent à leur propre avantage et que, dans le cas de la migration internationale dans le Pacifique, les pays métropolitains bénéficient de l'immigration de personnes formées et instruites avec les deniers des gouvernements des îles du Pacifique. On fait également remarquer que l'aide injectée dans une bureaucratie lourde, qui sert à créer des emplois et à distribuer les revenus, peut être utilisée plus judicieusement pour soutenir l'agriculture villageoise et rendre plus attrayantes les zones rurales, afin de réduire la migration.

* MIRAB : migrations, envois de fonds par les travailleurs émigrés, aide étrangère et bureaucratie.

V. RECOMMANDATIONS

Les participants au colloque formulent les recommandations suivantes :

Recommandation n° 1

Que toute activité d'intégration de la démographie et de la planification du développement soit en prise directe sur les réalités nationales ou régionales et qu'elle ne soit pas considérée isolément mais en fonction des liens qui existent entre la démographie, le développement et l'environnement.

Recommandation n° 2

Que les programmes de démographie qui existent déjà fassent l'objet d'une analyse visant à déterminer dans quelle mesure ils tiennent compte des liens qui existent entre démographie, développement, jeunesse, femmes et environnement.

Recommandation n° 3

Que l'on tienne compte, lors de l'élaboration des programmes de démographie au niveau national, des deux dimensions suivantes :

- l'aspect "planification et coordination", avec notamment une intégration de la démographie et de la planification du développement, élément clé du programme qui en constitue la raison d'être et d'où sont tirés les repères nécessaires à l'évaluation;
- l'aspect "mise en vigueur et prestation des services", notamment dans les secteurs de la protection maternelle et infantile, du planisme familial, de l'information, de l'éducation et de la communication, ainsi que de la collecte et de l'analyse des données.

Recommandation n° 4

Que les projets nationaux d'intégration de la démographie et de la planification du développement ne se donnent pas des objectifs trop ambitieux.

Recommandation n° 5

Que les moyens nécessaires soient mis à la disposition afin de garantir la valorisation réelle des ressources humaines.

Recommandation n° 6

Que l'on porte immédiatement une attention particulière aux méthodes applicables et aux modèles d'intégration locaux appropriés. L'application de ces méthodes devrait répondre aux besoins et aux caractéristiques de chaque pays du Pacifique.

Recommandation n° 7

Qu'en tant que première mesure dans la voie de l'intégration de la démographie et de la planification du développement, les pays recensent les mesures, projets et activités dans les divers secteurs où démographie et développement sont liés. Qu'ils déterminent à partir de cet inventaire s'il est convenablement tenu compte de ces liens dans l'élaboration des politiques et des plans sectoriels.

Recommandation n° 8

Que les organisations nationales, régionales et internationales soient invitées instamment à apporter, le cas échéant, leur concours. En particulier, la Commission du Pacifique Sud devrait affirmer encore davantage son rôle dans le domaine de l'intégration de la démographie et de la planification du développement.

Recommandation n° 9

Que la Commission du Pacifique Sud, par le truchement du Comité de coordination des organisations du Pacifique Sud (CCOPS), coordonne les activités régionales en matière d'intégration de la démographie et de planification du développement.

VI. LISTE DES DOCUMENTS PRESENTES AU COLLOQUE

Documents de travail

- CPS/Coll. Démog./WP.1** Intégration de la démographie et de la planification du développement (Anglais seulement, avec résumé français)
– M. Geoffrey Hayes et secrétariat général
- WP.2** *Integrated population and development planning in Papua New Guinea* (Anglais seulement)
– M. Geoffrey Hayes
- WP.3** *Population and economic development* (Anglais seulement)
– Secrétariat général
- WP.4** *Urbanisation and socio-economic problems* (Anglais seulement)
– M. Crosbie Walsh
- WP.5** Jeunesse et chômage : programmes éducatifs appropriés (Anglais seulement, avec résumé français)
– Secrétariat général
- WP.6** Démographie, alimentation et santé (Anglais seulement, avec résumé français)
– Secrétariat général
- WP.7** Problèmes des enfants et des personnes âgées dans le contexte du développement (Anglais seulement, avec résumé français)
– Secrétariat général
- WP.8** *The status and role of women* (Anglais seulement)
– Secrétariat général
- WP.9** *Integration of women in development* (Anglais seulement)
– Mme Salamo Fulivai
- WP.10** Population et environnement (Anglais seulement, avec résumé français)
– Secrétariat général
- WP.11** *International migration and remittances* (Anglais seulement)
– M. John Connell
- WP.12** Changements démographiques et développement socio-économique : les solutions (Anglais seulement, avec résumé français)
– M. Ian Pool
- WP.13** Orientation nouvelle des programmes de planisme familial (Anglais seulement, avec résumé français)
– M. Hamish Richards
- WP.14** *Development of appropriate population programmes* (Anglais seulement)
– M. Peter Pirie

Documents officiels

- CPS/Coll. Démog./Officiels 1** Liste des participants
- Officiels 2** Circulaires d'information

Officieux 2A	Liste des documents de travail et des documents officiels
Officieux 3	<i>Integrated human resource development: people and planning in the Pacific</i> – M. John Connell
Officieux 4	<i>Population and human resources development</i> – M. Hamish Richards
Officieux 5	<i>Human resources development in the Pacific Island developing countries</i> – Helen Hughes et al.
Officieux 6	<i>The UNFPA Amsterdam Declaration</i>
Officieux 7	<i>Asia-Pacific Call for Action on Population and Development</i>

Exposés nationaux

CPS/Coll. Démog./Exp. Nat. 1	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Exp. Nat. 1A	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Exp. Nat. 2	Polynésie française
Exp. Nat. 3	Tokelau
Exp. Nat. 4	Fidji
Exp. Nat. 5	Samoa-Occidental
Exp. Nat. 6	Etats fédérés de Micronésie
Exp. Nat. 7	Samoa américaines
